

Ein Verfahren zur altersübergreifenden Analyse schriftsprachlicher Daten in der Grundschule

Hendrike Frieg^{1,2} & Eva Belke¹

¹ Sprachwissenschaftliches Institut, Ruhr-Universität Bochum

² Ruhr-Universität Bochum Research School

1 Einleitung

In den meisten Grundschulklassen in Deutschland spricht mindestens ein Viertel der Kinder eine andere Erstsprache als Deutsch, in einigen Klassen sogar mehr als drei Viertel der Kinder. Das hier vorgestellte Projekt untersucht die sprachliche Performanz von ca. 250 Kindern aus 15 Klassen des zweiten, dritten und vierten Schuljahres, von denen die meisten Schülerinnen und Schüler Deutsch als Zweitsprache erwerben. Die Kinder schreiben vier Mal im Schuljahr zu Bilder Geschichten Texte, die derzeit in Hinblick auf grammatische und narrative Kriterien analysiert werden.

In unserem Beitrag möchten wir nach einer kurzen Darstellung der Eckdaten dieser Langzeiterhebung das von uns eingesetzte Analyseinstrument vorstellen und die Erfahrungen bei seiner Entwicklung und Anwendung diskutieren.

2 Analyseinstrument

Für die Datenauswertung nutzen wir einen Analysebogen (Frieg, Stielow, Kitzinger & Belke, 2012), der die Möglichkeit bietet, die vielen nicht-regulären Äußerungen, die die Kinder produzieren, zu erfassen. Auf diese Weise wurde erstmalig versucht, ein altersübergreifendes Verfahren für die Analyse dieser Art von Sprachdaten zu entwickeln. Somit stehen mittelfristig Vergleichsdaten von einer großen Zahl von Schülerinnen und Schülern verschiedener Altersgruppen zu einer über alle Testzeitpunkte vergleichbaren Reihe von Bilder Geschichten (Schroff, 2000) zur Verfügung.

3 Ausblick

Die Auswertung aller Daten soll die „Stolpersteine der deutschen Sprache“ (Rösch, 2003) erneut empirisch erfassen und ggf. spezifisch in den Kontext der Herkunftssprachen der Kinder setzen. Außerdem sollen die Daten aus dieser Langzeiterhebung Aufschluss über den Sprachentwicklungsprozess der Kinder sowie die Effektivität von schulischen Sprachfördermaßnahmen geben, die – je nach Schule und Klassenzusammensetzung – verschieden gestaltet waren.

4 Literatur

- Frieg, H., Stielow, A., Kitzinger, M. & Belke, E. (2012). AltübAsD: Altersübergreifende Analyse schriftsprachlicher Daten. Ein Verfahren zur Dokumentation des Schriftspracherwerbs von Lernern des Deutschen als Erst-, Zweit- und Fremdsprache. *Deutsch als Zweitsprache*, 4, 9–24.
- Rösch, H. (2003). Fom Afrika bis zu Berlin. *Grundschule*, 35(5), 44–46.
- Schroff, C. (2000). *Lea, Lars und Dodo: Bilderbox*. Braunschweig: Schubi.

Kontakt

Hendrike Frieg
frieg@linguistics.rub.de